

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 301

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 301

1958

I. Nos. 4341-4350

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 19 May 1958 to 21 May 1958*

	<i>Page</i>
No. 4341. International Bank for Reconstruction and Development and India :	
Guarantee Agreement— <i>Tata Steel Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Tata Steel Project</i> —between the Bank and the Tata Iron and Steel Company, Limited). Signed at Washington, on 26 June 1956	3
No. 4342. International Bank for Reconstruction and Development and India :	
Guarantee Agreement— <i>Second Tata Steel Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Second Tata Steel Project</i> —between the Bank and the Tata Iron and Steel Company, Limited). Signed at New York, on 20 November 1957	47
No. 4343. International Bank for Reconstruction and Development and Austria :	
Guarantee Agreement— <i>Supplementary Loan—Lünersee Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement— <i>Supplementary Loan—Lünersee Project</i> —between the Bank and Vorarlberger Illwerke Aktiengesellschaft and related letter). Signed at Washington, on 10 October 1957	95
No. 4344. International Bank for Reconstruction and Development and Italy :	
Guarantee Agreement— <i>Second Cassa Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Second Cassa Project</i> —between the Bank and Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signed at Washington, on 6 October 1953	135

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 301

1958

I. Nos 4341-4350

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 19 mai 1958 au 21 mai 1958*

Pages

N° 4341. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat de garantie — <i>Projet de la Société Tata relatif à la sidérurgie</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Projet de la Société Tata relatif à la sidérurgie</i> — entre la Banque et la Tata Iron and Steel Company, Limited). Signé à Washington, le 26 juin 1956	3
N° 4342. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde :	
Contrat de garantie — <i>Deuxième Projet de la Société Tata relatif à la sidérurgie</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Deuxième Projet de la Société Tata relatif à la sidérurgie</i> — entre la Banque et la Tata Iron and Steel Company, Limited). Signé à New-York, le 20 novembre 1957	47
N° 4343. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Autriche :	
Contrat de garantie — <i>Emprunt supplémentaire — Projet du Lünensee</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Emprunt supplémentaire — Projet du Lünensee</i> — entre la Banque et la Vorarlberger Illwerke Aktiengesellschaft et une lettre connexe). Signé à Washington, le 10 octobre 1957	95
N° 4344. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Italie :	
Contrat de garantie — <i>Deuxième Projet de la Cassa</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Deuxième Projet de la Cassa</i> — entre la Banque et la Cassa per opere straordinarie di pubblico interesse nell'Italia meridionale (Cassa per il Mezzogiorno)). Signé à Washington, le 6 octobre 1953	135

	<i>Page</i>
No. 4345. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :	
Guarantee Agreement (with annexed Loan Regulations Nos. 1 and 2 and Loan Agreement between the Bank and Companhia Hidro Elétrica do São Francisco). Signed at Washington, on 26 May 1950	165
No. 4346. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :	
Loan Agreement— <i>Central do Brasil Suburban Car Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 18 December 1953	229
No. 4347. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil :	
Guarantee Agreement— <i>Piratininga Electric Power Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement— <i>Piratininga Electric Power Project</i> —between the Bank and Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited). Signed at Washington, on 24 February 1954	249
No. 4348. Belgium and Mexico :	
Exchange of letters constituting an agreement for the abolition of the travel visa requirements between the two countries. Mexico, 18 March 1958	291
No. 4349. Union of Soviet Socialist Republics and Democratic People's Republic of Korea :	
Treaty concerning the provision of legal assistance in civil, family and criminal cases. Signed at Pyongyang, on 16 December 1957	301
No. 4350. Union of Soviet Socialist Republics and United States of America :	
Agreement (with exchange of letters) on exchanges in the cultural, technical and educational fields. Signed at Washington, on 27 January 1958 .	405
ANNEX A. <i>Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations</i>	
No. 521. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947:	
Application by the Philippines to the World Meteorological Organization .	439

	<i>Pages</i>
Nº 4345. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie (avec, en annexe, les Règlements nºs 1 et 2 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Companhia Hidro Elétrica do São Francisco). Signé à Washington, le 26 mai 1950	165
Nº 4346. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif aux trains de voyageurs sur les lignes de banlieue du Central do Brasil</i> (avec, en annexe, le Règlement nº 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 18 décembre 1953	229
Nº 4347. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil :	
Contrat de garantie — <i>Projet relatif à la Centrale électrique de Piratininga</i> (avec, en annexe, le Règlement nº 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — <i>Projet relatif à la Centrale électrique de Piratininga</i> — entre la Banque et la Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited). Signé à Washington, le 24 février 1954	249
Nº 4348. Belgique et Mexique :	
Échange de lettres constituant un accord supprimant l'obligation du visa de voyage entre les deux pays. Mexico, 18 mars 1958	291
Nº 4349. Union des Républiques socialistes soviétiques et République populaire démocratique de Corée :	
Traité relatif à l'entraide judiciaire en matière civile, familiale et pénale. Signé à Pyongyang, le 16 décembre 1957	301
Nº 4350. Union des Républiques socialistes soviétiques et États-Unis d'Amérique :	
Accord (avec échange de lettres) relatif aux échanges dans les domaines de la culture, de la technique et de l'éducation. Signé à Washington, le 27 janvier 1958	405
 ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
Nº 521. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947 :	
Application par les Philippines à l'Organisation météorologique mondiale .	439